

STITCH IT AWL

Brevet Australien No 2005100631

L'OUTIL POUR COUDRE A LA MAIN TOUS MATERIAUX EPAIS

Voiles, toiles, sangles, cuir, auvents... des centaines d'applications.

Aiguilles
haute qualité
anti-corrosion

Ne rouille pas:
Construction
en acier inox



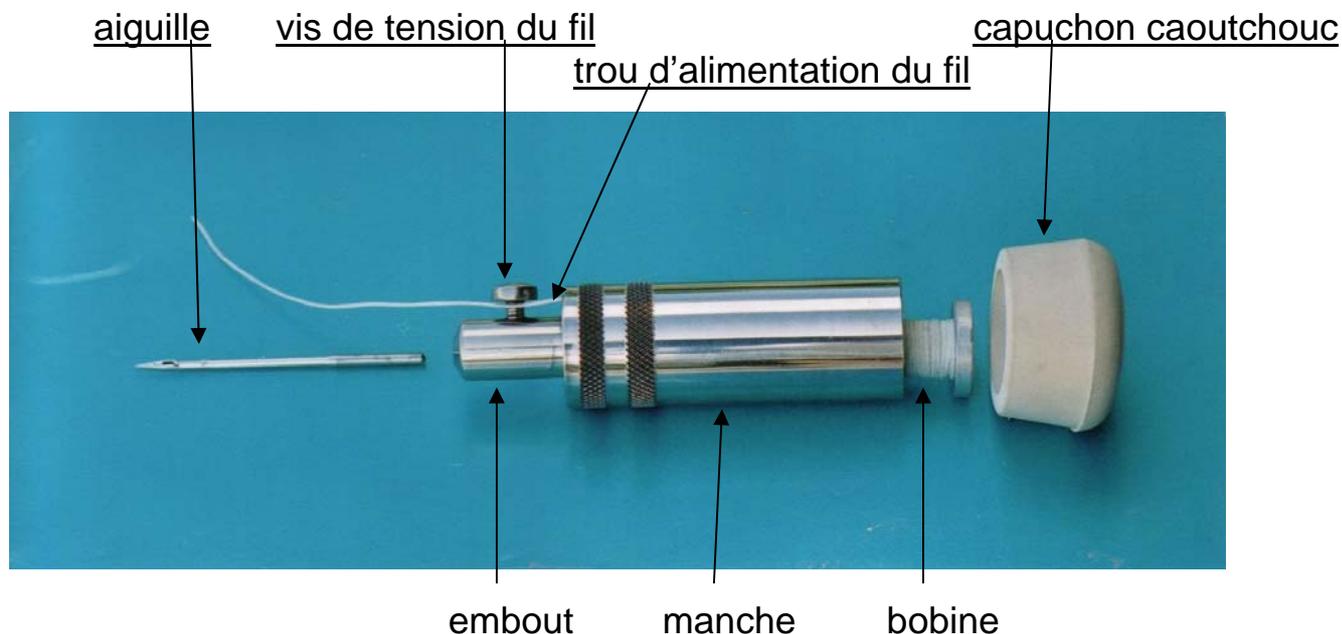
Fil ciré
résistant à l'eau
sur bobine
(Marlow No 4)

Fabriqué en Australie

STITCH IT AWL

P.O. Box 1238 Airlie Beach Qld 4802, Australie

Courriel: ironworksw@aapt.net.au Tél/fax: 00 61 7 4946 4407 site : www.stitchitawl.com



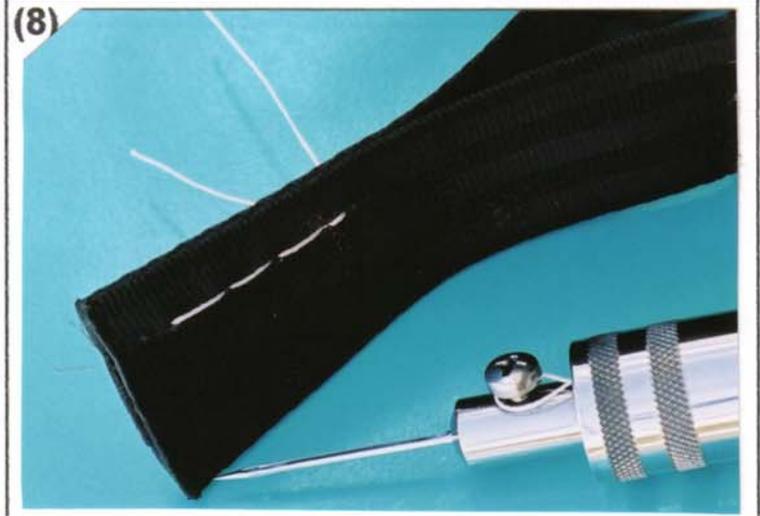
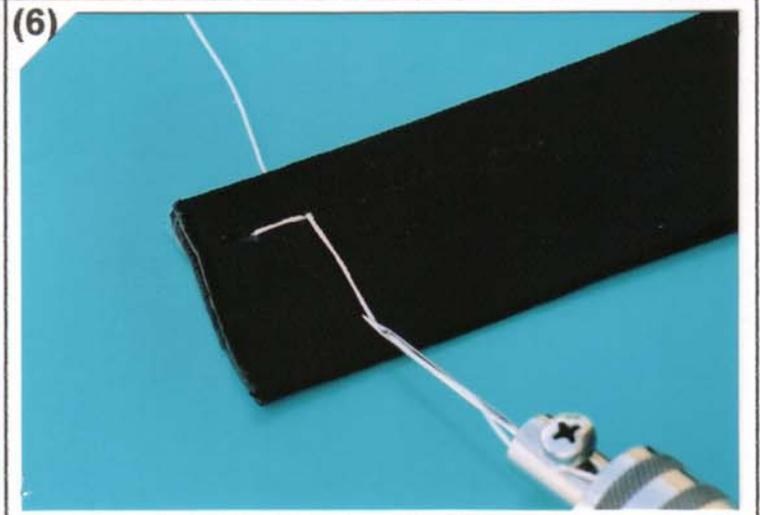
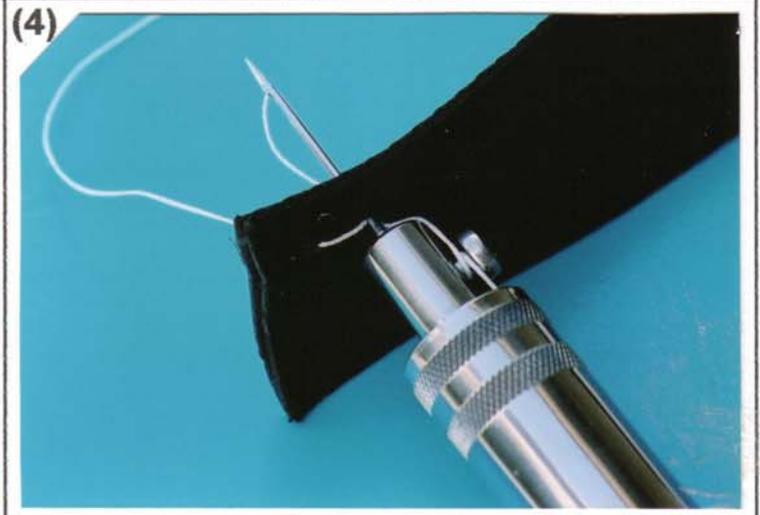
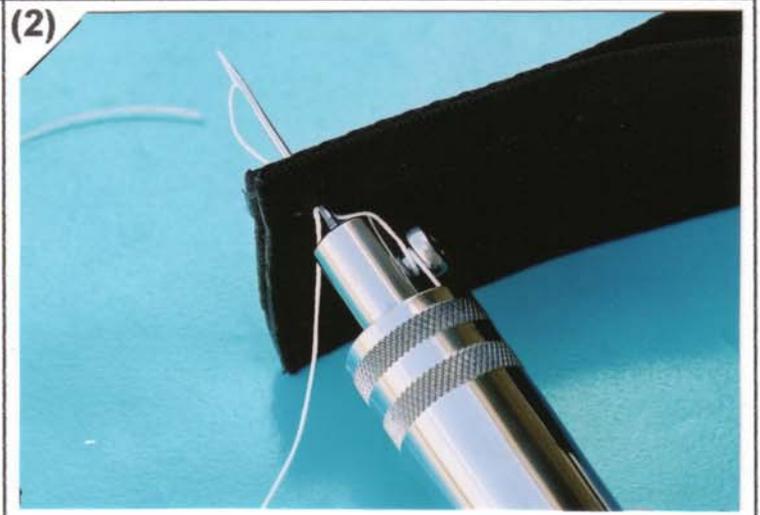
Aiguilles, fils et bobines supplémentaires également disponibles sur commande:

Aiguilles: Standard, Fine and Ultrafine

Fils: Marlow No 4, Marlow No 2, fil polyester

Remarque: Faites attention, l'aiguille est TRES pointue !

STITCH IT AWL ne peut être tenu pour responsable des dégâts ou blessures accidentels causés par l'aiguille aux personnes ou aux biens.



NOTICE D'UTILISATION

Préparer l'outil à l'utilisation:

- Retirer l'aiguille et la bobine du manche.
- Pour faire sortir le fil par le trou d'alimentation:
Prendre environ 20 cm de fil, le plier en deux et insérer la boucle ainsi formée dans le manche par le trou d'alimentation. Passer le fil dans la boucle et tirer le tout par le trou d'alimentation.
- Replacer la bobine à l'intérieur du manche et refermer avec le capuchon.
- Insérer l'aiguille dans l'embout en alignant la rainure de l'aiguille avec le trou d'alimentation.
- Bloquer l'aiguille dans l'embout en serrant la vis de tension (avec un tournevis).

Avant de commencer a coudre:

Enrouler le fil sur la vis de tension à sa sortie du trou d'alimentation **DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE**, comme indiqué en **(1)**.

Premier point:

- Tirer du fil de la bobine, environ une fois et demie la longueur de la couture. Pour éviter d'avoir trop de fil libre risquant de se mettre en noeuds, il est conseillé d'effectuer les longues coutures en plusieurs fois, par longueurs de 40 cm.
- Pousser l'aiguille à fond à travers le matériau, puis la retirer partiellement pour qu'une boucle se forme de l'autre côté. **(2)**
- Tirer le fil par la boucle pour faire passer toute la longueur de fil prévue pour la couture de l'autre côté du matériau. **(3)**

Deuxième point et suivants

- Retirer l'aiguille du matériau, la mettre à la position du point suivant, et pousser l'aiguille à fond. La retirer partiellement pour former la boucle de l'autre côté. **(4)**
- Passer complètement le bout libre du fil dans la boucle. **(5)**
- Retirer l'aiguille, puis resserrer le point en tirant sur les deux côtés du fil à la fois. **(6)**

Pour finir, le dernier point

- Le mieux est de faire un demi point: pousser l'aiguille à travers le matériau, puis la retirer pour former la boucle. Couper alors le fil près de la vis de tension. **(7)**
- Tirer le fil coupé par le chas de l'aiguille. Les deux bouts du fil se trouvent maintenant du même côté. **(8)**
- Finir par un noeud plat et brûler les deux bouts du fil.

Types de points:

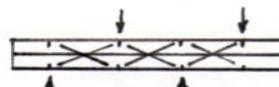
droit



zigzag



surjet (*overlock*)



TRUCS

- Utiliser un peu de colle pour maintenir les articles à coudre en position.
- Marquer les lignes et espaces du point au crayon.
- Utiliser du fil ciré Marlow (*whipping twine*) pour refournir les bobines.
- S'assurer que le fil est bien enroulé sur la bobine. Si le fil se bloque, retourner la bobine dans le manche de l'outil.
- Si le matériau a une trame si serrée qu'elle ne peut se détendre, ou bien s'il est très épais, forer les trous avec un foret de 2mm avant de coudre.

C'est en forgeant qu'on devient forgeron !

Utilisation d'une aiguille plus fine

Les aiguilles plus fines ont la même longueur que l'aiguille standard, mais un chas et une rainure longitudinale plus petits.

- L'aiguille Fine est utilisée avec du fil ciré de 0.5mm (Marlow No 2 ou FSE Robline 0.5). On peut forcer le fil de 0.8mm (Marlow No 4 ou FSE Robline 0.8) dans le chas de l'aiguille Fine, mais le fil ne se loge pas aussi facilement dans la rainure.
- L'aiguille Ultrafine utilise une bobine de fil polyester dit « à bouton », qui s'achète dans les merceries. La bobine de fil polyester se loge dans le manche en remplacement de la bobine. Cependant il faudra mettre plus de tours autour de la vis de tension.

Dans le « Full Kit », un petit anneau en caoutchouc est mis sur la vis de tension. Cet anneau empêche les fils plus fins (0.5mm ou polyester) de glisser. Si le fil de 0.8mm est trop dur à tirer avec l'anneau, retirer l'anneau avec un tournevis.

Longues coutures

Pour les coutures longues nécessitant beaucoup de fil, il est possible d'utiliser directement le fil ciré d'une grande bobine ou d'un cône, sans le mettre sur la bobine jaune, en faisant passer le fil à travers le capuchon en caoutchouc :

- Enfiler l'aiguille avec le fil (directement de la bobine ou d'un cône).
- Retirer le capuchon, le percer au milieu avec l'aiguille enfilée.
- Pousser l'aiguille à fond, puis la retirer partiellement pour qu'une boucle se forme de l'autre côté. Tirer sur la boucle pour libérer le fil, et le retirer de l'aiguille : le fil passe maintenant à travers le capuchon en caoutchouc.
- Utiliser ce fil pour ré-enfiler l'aiguille, en suivant la notice d'utilisation (faisant passer le fil par le trou d'alimentation), remettre le capuchon. Le Stitch It Awl est prêt à être utilisé.

Refournir une bobine avec une perceuse à piles

Matériel: - du fil ciré et la bobine du Stitch It Awl

- une perceuse à piles/sans fil et un écrou papillon
- un boulon (diamètre 6 mm, longueur env. 7.5 cm), dont la tête a été coupée.
- Mettre la partie lisse du boulon dans le mandrin de la perceuse.
- Glisser la bobine sur le boulon et la verrouiller avec l'écrou papillon.
- Placer la bobine de fil de telle sorte qu'elle se déroulera aisément et attacher le bout du fil sur la bobine.
- Presser la gâchette de la perceuse à la vitesse la plus lente possible. Si la vitesse de la perceuse est trop rapide pour contrôler la cadence d'embobinage, presser la gâchette de la perceuse par à-coups successifs.

STITCH IT AWL

P.O. Box 1238, Airlie Beach Qld 4802, Australie
courriel: ironworksw@aapt.net.au - Site Internet : www.stitchitawl.com

Tel/fax: 00 61 7 4946 4407